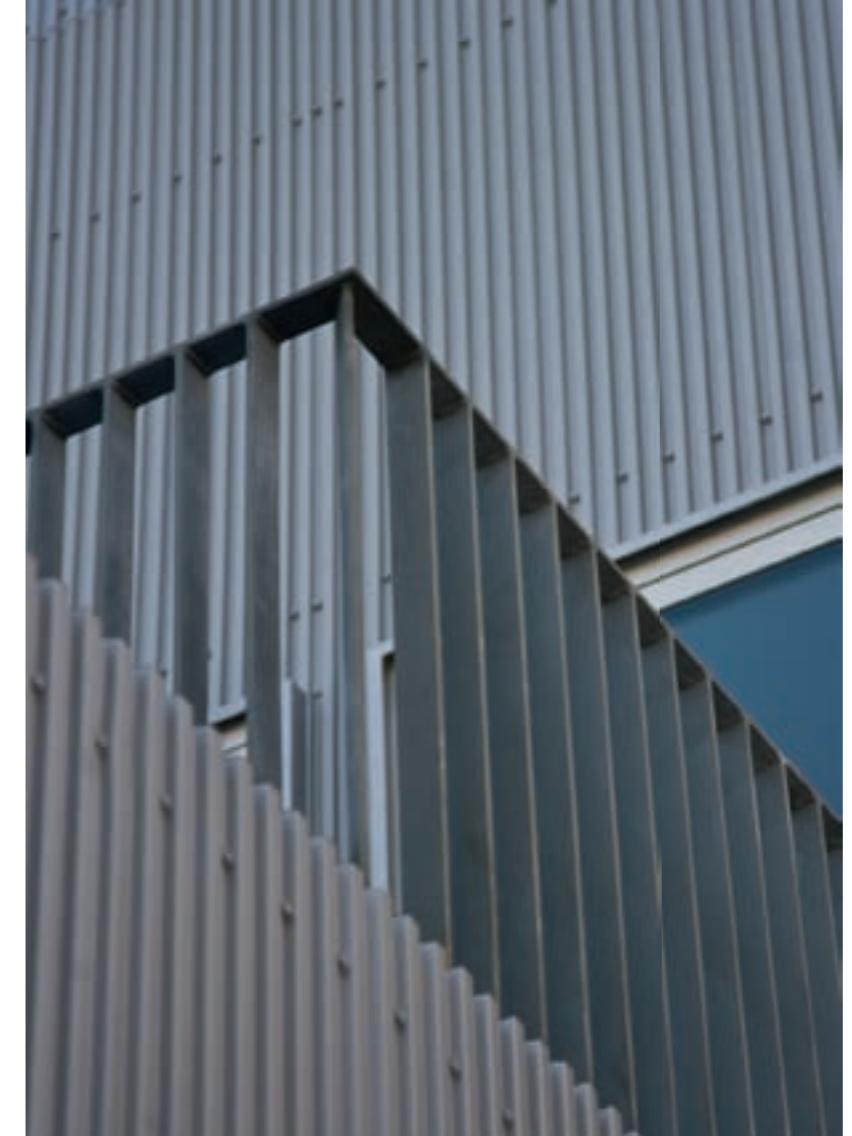


# ARQUITECTURA



# ARQUITECTURA

REVISTA DE ARQUITECTURA Y URBANISMO  
DEL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE MADRID



Imágenes de portada e interior de Jorge López-Conde.  
Interior de contraportada de Luis Díaz-Mauriño.  
Front cover and inside images by Jorge López-Conde.  
Inside back cover by Luis Díaz-Mauriño.

Dirección / Editors  
VICTORIA ACEBO  
ÁNGEL ALONSO

Subdirección / Deputy Editor  
JAVIER ABIO

Consejo Editorial / Editorial Council  
D. JOSÉ ANTONIO GRANERO  
Dña. INMACULADA E. MALUENDA  
Dña. ARÁNZAZU LA CASTA  
Dña. SOL MADRIDEJOS  
D. NICOLÁS MARURI  
Dña. INÉS LEAL

Dirección de Arte / Art Director  
RUBÉN MANRIQUE

Diseño Gráfico / Graphic Design  
IPSUM PLANET

Contactos / Contact  
[info.revistaarquitectura@coam.org](mailto:info.revistaarquitectura@coam.org)  
[direccion.revistaarquitectura@coam.org](mailto:direccion.revistaarquitectura@coam.org)  
[subdireccion.revistaarquitectura@coam.org](mailto:subdireccion.revistaarquitectura@coam.org)  
Calle Hortaleza 63. 28004 Madrid  
[www.revistaarquitectura.com](http://www.revistaarquitectura.com)

Perfil Facebook  
ARQUITECTURACOAM

Distribución y suscripciones edición papel  
Paper Edition Distribution & Subscriptions  
PUBLICACIONES DE ARQUITECTURA Y ARTE  
General Rodrigo 1. 28003 Madrid  
[publiarq@publiarq.com](mailto:publiarq@publiarq.com)  
Tel.: 00 34 915546106

Distribución y suscripciones edición digital  
Digital Edition Distribution & Subscriptions  
[www.revistaarquitectura.com](http://www.revistaarquitectura.com)  
Apple Store: Arquitectura\_COAM

Traducción / Translation  
AMY BARNICOAT-HOOD

Corrección de Textos / Text Correction  
MARÍA JOSÉ GARCÍA DOMÍNGUEZ

Impresión / Print  
MONTERREINA

Marzo / March 2014

El copyright de la edición pertenece a eal Ediciones de arquitectura. El copyright de las imágenes, los textos, las traducciones, las reproducciones autorizadas y las ilustraciones pertenecen a sus respectivos autores. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida por ningún medio sin el consentimiento previo y por escrito del editor. The copyright of the edition is owned by eal Ediciones de arquitectura. Copyright for image, text, translation, authorised reproduction and illustration is owned by their respective authors. No part of this publication may be reproduced in any medium without prior consent given and written by the editor.

ISSN 0004-2706  
D.L.M-617-1958

# COLABORADORES / CONTRIBUTORS

**MIGUEL BRIEVA**

Ser bípedo y en ocasiones racional. Además de ingerir alimentos y aspirar oxígeno colabora en numerosas publicaciones. Autor de los libros ilustrados *Dinero, Bienvenido al Mundo, El Otro Mundo y Memorias de la Tierra*.

Miguel is a biped and, on occasion, rational. Aside from eating food and breathing oxygen he collaborates with numerous publications. Author of illustrated books *Dinero, Bienvenido al Mundo, El Otro Mundo and Memorias de la Tierra*.

**AURORA DOMÍNGUEZ**

Licenciada Filosofía y Periodismo por la UCM. Arquitecto por la TU Berlin. Ha sido docente en el IED Madrid y responsable de Comunicación de la escuela Design. Actualmente es parte del colectivo Plastique Fantastique en Berlín.

Graduate in Philosophy and Journalism from UCM. Architect for TU Berlin. Has been a teacher at the IED Madrid and in charge of Communication for the school Design. Currently part of the collective Plastique Fantastique in Berlin.

**VÍCTOR M. ORIVE**

Lead Architect en Zaha Hadid Architects. Arquitecto por la ETSAM y MArch en urbanismo paramétrico por la Architectural Association. Codirige y colabora como docente en el AA Visiting School Buenos Aires desde 2011.

Lead Architect in Zaha Hadid Architects. Architect for ETSAM and MArch in parametric urbanism for the Architectural Association. Co-directs and collaborates as a teacher in the AA Visiting School Buenos Aires since 2011.

**EDUARD SANCHO POU**

Gerente Operativo de Hábitat en Buenos Aires. Su estudio en Barcelona está especializado en consultoría estratégica. Su tesis obtuvo la Beca Graham Foundation Chicago y mención Premios FAD de Teoría y Crítica.

Operations Manager for Habitat in Buenos Aires. His studio in Barcelona is specialised in strategic consultancy. His thesis was awarded the Graham Foundation Chicago grant and received honourable mention in the Prizes FAD of Theory and Critics.

**GONZALO DEL VAL**

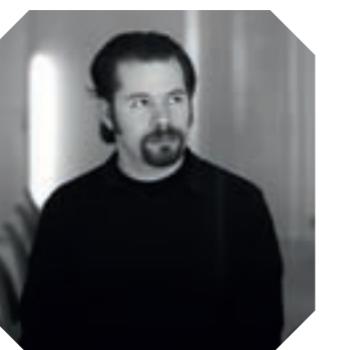
Arquitecto por la Escuela de Arquitectura de la UEM, Máster en Proyectos Arquitectónicos Avanzados de la ETSAM y profesor de proyectos en la Universidad Europea de Madrid.

Studied at the Escuela de Arquitectura de la UEM, has a masters in Advanced Architectonic Projects from ETSAM and is professor of projects at the Universidad Europea de Madrid.

**TACHY MORA**

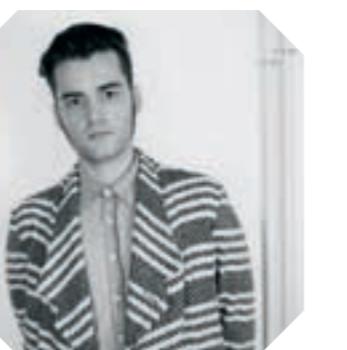
Trabaja como periodista cultural desde 1998 siendo colaboradora habitual especializada en diseño de medios como el periódico El País, la revista Neo2 y el blog Diario Design.

Has been a cultural journalist since 1998, frequently collaborating as design specialist for El País newspaper, Neo2 magazine and Diario Design blog.

**EDGAR GONZÁLEZ**

Director de EGD / edgargonzalez.com / ZoomInMag.com, practica la difusión de la arquitectura compaginada con una constante búsqueda de la innovación de procesos y tecnologías.

Director of EGD / edgargonzalez.com / ZoomInMag.com, spreads the word of architecture as well as constantly searches for innovative processes and technologies.

**IVÁN LÓPEZ MUNUERA**

Crítico y comisario independiente. Explora la inscripción del arte contemporáneo y arquitectura en el contexto crítico de las ciencias sociales y en los estudios de medios. Ha comisariado múltiples exposiciones.

Independent critic and curator. He explores contemporary art and architecture's inscription in the critical context of social science and the study of mediums. Has curated multiple exhibitions.

También / Also: Álvaro Iglesias, Jesús Fernández, Iván Acebo y Jesús Gallo.

# EDITORIAL

## COSAS DE CASAS (Un recuerdo compartido)

Nos ha dejado Manuel de las Casas, y los recuerdos que compartimos los arquitectos de varias generaciones nos convierten en cómplices.

Muchos han destacado su rigor y compromiso como arquitecto, profesor y alto funcionario, su carácter discreto y su generosidad intelectual. Pero los que lo conocimos después de su obra, descubrimos un maestro, que parecía no ser consciente de su extraordinaria capacidad para la arquitectura.

En 1978, Antón Capitel anunciaba una «Nueva Escuela de Madrid», en que se intuía una futura hegemonía cultural, en torno a las figuras de Francisco Sáenz de Oíza y Alejandro de la Sota. En ella, Rafael Moneo apuntaba, entre otros nombres, a los Casas, Manuel e Ignacio. Eran los tiempos del convento de San Juan de la Cruz y del Pabellón de dormitorios en el colegio de Talavera. Aire inglés de James Stirling con perfume a Sota. Limpias axonometrías y la importancia de la sección.

Con el impacto de la vivienda en Madrid, llegó de Talavera el trazado de la mejor planta de manzana colectiva, que significó su triunfo. El trazado marca «Casas», composiciones de precisión geométrica y funcional, se convirtió en «tipo», y forma parte de la enseñanza imprescindible de la Arquitectura.

Sin embargo, cuando algo se resuelve, el hombre, en su afán aventurero, se adentra en nuevos caminos. Así, a las puertas del cambio de siglo, arranca una aventura en solitario que lo llevó a obtener el Premio de Arquitectura Española, en el año 1999, por la Facultad de Ciencias de la Salud en La Coruña. Y, creo, a disfrutar de un enfoque más íntimo en su trabajo.

El acero cortén en Zamora se extenderá por suelos, fachadas y cubiertas, con una idea de continuidad. Más tarde, los atrevimientos y quiebros de su edificio de viviendas en Alcobendas, donde los prefabricados lo invaden todo, significarán una nueva llamada a un solo material. Al grito de «Un solo sistema debe construir el proyecto», sus edificios parecían crecer con una serena alegría geométrica.

Hoy, en su último gran proyecto, la Escuela de Toledo, un grupo de profesores encabezados por Juan Mera se embarcan en la aventura maravillosa de reivindicar la formación personalizada del arquitecto. Descansa en paz, Maestro.

JOSÉ ANTONIO GRANERO  
Decano del COAM

## ABOUT CASAS (A shared memory)

Manuel de las Casas has left us, and the memories that all architects over various generations share turn us into accomplices.

Many have praised his rigour and commitment as an architect, teacher and civil servant, his discrete character and his intellectual generosity. Those who met him after his work discovered a maestro, who didn't seem the least bit aware of his extraordinary capacity for architecture. In 1978, Antón Capitel announced a "New Madrid School", in which a future of culture of hegemony was intuited, around the figures of Francisco Sáenz de Oíza and Alejandro de la Sota and in which, amongst others, Rafael Moneo appointed the names of Casas, Manuel and Ignacio.

It was in the era of the San Juan de la Cruz convent and the school of Talavera's dormitory pavilion; James Stirling's English air and perfumed by Sota; clean axonometries and the importance of the section.

With the impact of housing on Madrid, the outline for the best collective block arrived from Talavera, resulting in triumph. The outline branded "Casas" - precise geometrical and functional compositions - became a "type" and has become an essential part of the teaching of architecture.

Nonetheless, when one thing was over, the man, in his adventurous zeal, engrossed himself in new ventures. As such, at the end of the last century, he started a new project on his own which led him to win the Spanish Prize for Architecture, in 1999, awarded for the Faculty of Science and Health in La Coruña. And, I think, it led him to enjoy a more intimate focus on his work.

The Corten steel in Zamora extends to floors, facades and roofs, with the idea of continuity. Later, the breaks and boldness demonstrated in his residential buildings in Alcobendas, where the prefabricated invades all, gave a new reference for when using just one material. At the call of "only one system should construct this project", his buildings appear to grow with a serene and joyful geometry.

Today, in his last great project, the Escuela de Toledo, a group of teachers headed by Juan Mera are embarking upon a wonderful adventure to vindicate the personalised training of the architect. Rest in peace, Maestro.

# URETEK

**El socio ideal para las grandes obras de consolidación.**



Descubre todas las ventajas de Uretek Deep Injections® by Uretek mediante el código QR

El éxito de vuestros proyectos de rehabilitación se apoya en la elección de una empresa consolidada. La tecnología patentada **Uretek Deep Injections®** es la respuesta ideal para cada exigencia de consolidación de suelos mediante resinas expansivas y la única que puede presumir de más de 15.000 intervenciones realizadas en todo el mundo. Un equipo de geólogos e ingenieros especialistas en geotecnia está a completa disposición para asistiros en el proyecto de intervenciones en edificios dañados o afectados por aumentos de cargas. Para trabajos de cualquier dimensión, ya sean grandes o pequeños, Uretek es el socio ideal y garantiza la intervención durante 10 años. **Uretek Deep Injection® 15 años de éxitos y 15 años como líder.**



uretek@uretek.es

Texto: JAVIER ABIO  
Fotos: RUBÉN VEGA

01



1. Foto: Rubén Vega. Campaña de Spain makes por Better. Foto: Rubén Vega. Campaña de Spain makes for Better. 2. Mecedora Homeless. Rocking Chair Homeless.

## Mecedorama, la especialización como MÉTODO.

Varilla de hierro macizo y zinc son los materiales utilizados por tres arquitectos, con base en Madrid, para crear un universo colorista de mobiliario. Soldadura, fletado y lacado son los procesos que usan en su fabricación. «Nos gusta hacer cosas con las manos y aprender haciendo, no somos diseñadores de oficina» puntualizan. Todo comenzó cuando Lys Villalba, María Mallo y Juanito Jones viajaron en 2010 a un pueblecito de Colombia y conocieron a Rogelio, un artesano que les enseñó a zunchar, una técnica para tejer plástico. Ya en España, en 2011 crean Mecedorama, una factoría casera especializada en mecedoras con vocación internacional. Una marca o concepto tan preciso, definido y acotado que rompe reglas de mercado. Su última presentación en el Salone Satellite 2013 de Milán ha conseguido que tengan clientes en Alemania, Holanda o Austria. Venden el 90% desde su web, y entre sus próximos proyectos está el hacer alguno de sus diseños plegable y apilable... «La mutación será algo inevitable, ya que nos encanta aprender y proponer cosas nuevas, pero el color siempre estará ahí» <[www.mecedorama.com](http://www.mecedorama.com)>

Solid iron bar and plastic are the materials used by three architects, based in Madrid, to create a colourful furniture range. Welding, strapping and lacquering are the processes used in their fabrication. "We like doing things by hand and learning how to do them, we're no office designers," they specify. Everything started when Lys Villalba, María Mallo and Juanito Jones went to a small town in Colombia in 2010 and met Rogelio, a craftsman who taught them plaiting, a method to weave plastic. Back in Spain, in 2011, they created Mecedorama, a home-made factory specialised in rocking chairs with international calling - a brand or concept so precise, defined and delimited that it breaks the market rules. Their latest presentation at Salone Satellite 2013 in Milan got them clients in Germany, Holland and Austria. They make 90% of their sales through their website, and amongst their upcoming projects there are foldable and stackable designs... "Mutation is something that will be inevitable, being that we love learning and proposing new things, but colour will always be there." <[www.mecedorama.com](http://www.mecedorama.com)>

**Mecedorama,  
specialisation as  
METHOD.**



SHORTS/005

Fotos: EDUARDO LÓPEZ

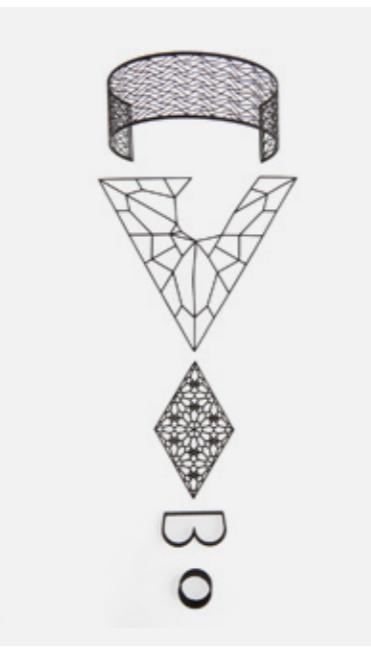
# LOTOCOHO, traslaciones geométricas.

Seguramente existe una distancia inmensa entre proyectar una obra de arquitectura y diseñar una joya, pero en el trabajo de Anna Tomich (diseñadora de interiores por el IED) y Jorge López Conde (arquitecto por la ETSAM) podemos encontrar sugerentes traslaciones desde lo constructivo a lo ornamental. Lotocoho trabaja con geometrías que atraviesen culturas, influencias y lenguajes para finalmente convertirse en pequeños objetos que embellecen la anatomía humana y que a veces nos recuerdan arquitecturas o paisajes. No en vano, muchas piezas contienen historias que nos evocan un mundo lleno de significados y significantes asociados. Basada en una producción artesanal –a veces soldando a mano barra a barra– se sirven también de tecnologías como el corte láser, CNC de 5 ejes o impresión 3D, forzando sinergias entre las diferentes formas de producción y creando, a su vez, traslaciones en el tiempo y entre los distintos ámbitos de la contemporaneidad.

<[www.lotocoho.com](http://www.lotocoho.com)>



## LOTOCOHO, geometrical movement.



There surely exists an immense distance between planning an architectural project and designing a gem, but in the work of Anna Tomich (interior designer for IED) and Jorge López Conde (architect for ETSAM) we can find intriguing movements from the constructive to the ornamental. Lotocoho works with geometry that traverses cultures, influences and languages to finally be converted in small objects that embellish human anatomy and that sometimes remind us of architectures or landscapes. But this is not in vain, many pieces contain stories that evoke a world full of meaning and associated signifiers. Based on artesian production - sometimes hand-welding bar to bar - they also use technologies such as laser cutting, 5-axis CNC or 3D printing, forging synergy between different forms of production and creating, in turn, movements in time and between the different fields of the contemporary.

<[www.lotocoho.com](http://www.lotocoho.com)>

# Paredes & Pino REINVENTED.

Fotos:  
PAREDES & PINO

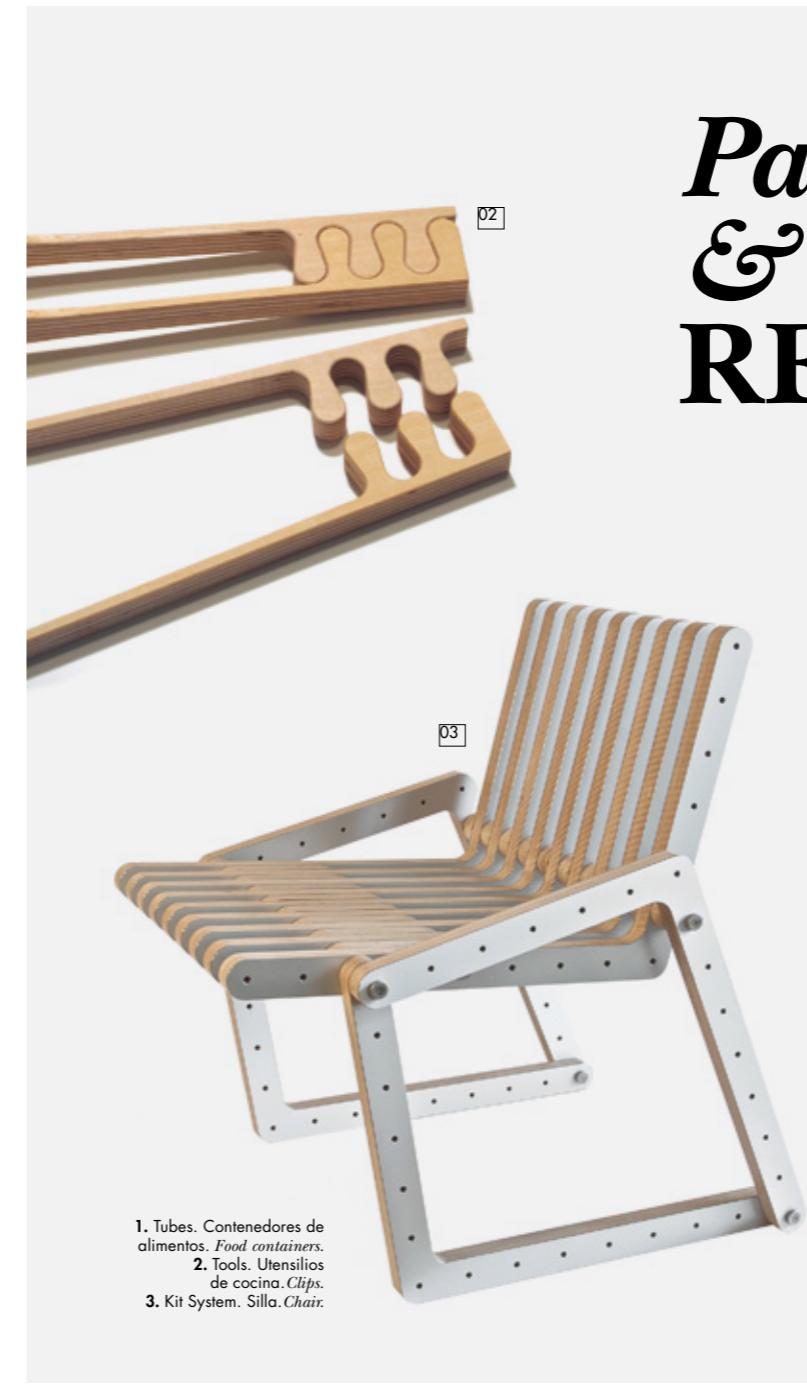
# Paredes & Pino se REINVENTA.

Como un autoencargo, Redo-me surge de repensar las posibilidades de trabajo del estudio madrileño de arquitectura Paredes & Pino. Atraídos por la investigación, Manuel G. Paredes y Fernando G. Pino se adentran en el diseño de producto para crear objetos caracterizados por la variabilidad y la combinación de las partes, la sostenibilidad y la cuidada ejecución de los detalles. En su catálogo existen tres familias: System es un kit formado por piezas básicas, cortadas por control numérico en una amplia paleta de materiales que pueden combinarse para obtener soluciones de mobiliario creativas, tales como sillas, bancos o revisteros; Tools es una familia de utensilios de cocina en contrachapado de abedul que forman pinzas sin elementos de unión; y Tubes es un sistema de contenedores de alimentos apilables formado por cilindros transparentes de varias longitudes cuyo cierre es tapa y fondo a la vez, lo que permite una limpieza más fácil.

<[www.paredespino.com](http://www.paredespino.com)> <[www.redo-me.com](http://www.redo-me.com)>

As a self-assignment, Redo-me comes from re-thinking architecture studio Paredes & Pino's working possibilities, based in Madrid. Attracted by investigation, Manuel G. Paredes and Fernando G. Pino envelop themselves in product design to create objects characterised by variability and the combination of parts, sustainability and the careful execution of detail. In their catalogue there are three families: System is a kit made of basic pieces, cut by numerical control from a wide palate of materials that can be combined to obtain creative furniture solutions, such as chairs, benches or magazine racks; Tools is a family of kitchen utensils in birch plywood that form pegs without any means of joining together; and Tubes is a system of stackable food containers made of transparent cylinders of various lengths whose lids are both the base and the top, which allows for easier cleaning. <[www.paredespino.com](http://www.paredespino.com)>

<[www.redo-me.com](http://www.redo-me.com)>



# BUILDING BETTER CITIES

© Lafarge Media Library. Photographer: Venique Bouan

Líderes mundiales del sector de los materiales de construcción y con una posición puntera en las actividades de cemento, áridos y hormigón, contribuimos a la construcción de las ciudades de todo el mundo. Nuestras soluciones innovadoras hacen posible que las ciudades sean más acogedoras, más compactas, más duraderas y más estéticas y, además, que estén mejor conectadas.



## La Performance se MUEVE.

Texto: IVÁN LÓPEZ MUNUERA

A pesar de tener más de medio siglo de vida, la performance sigue resultando igual de polémica y efectiva. Parece imposible concebir cualquier planteamiento cultural contemporáneo sin todo aquello que ha introducido lo performático: una red de acuerdos entre contextos diversos, una estetización y estilización de los activismos biopolíticos del día a día y una emancipación de los significados a través de su puesta en escena. Este sentido teatral y de relaciones es visible en la programación del CA2M en Móstoles para 2014: Los Torreznos, Teresa Margolles, *Per/Form. Cómo hacer cosas con (sin) palabras*, Caja Negra/Cubo Blanco, los talleres de RAQS Media Collective..., que plantean hasta qué punto las performances reubican el contexto donde se producen, desafiando el *status quo* para conectarlo con la experiencia diaria, con cómo actuamos, con qué esperamos de las acciones y qué conocimientos pueden albergar. Sin duda, lo performativo sigue en movimiento.

Despite being over half a century old, performance is still resulting equally polemic and effective. It seems impossible to conceive any other contemporary cultural approach without all that performance has brought: a network of agreements between diverse contexts, an aestheticising and stylising of day to day biopolitical activism and an emancipation of meaning through the act of putting on stage. This theatrical and relational sense can be seen in the 2014 programme for CA2M in Móstoles: *Los Terreznos*, Teresa Margolles, *Per/Form. Cómo hacer cosas con (sin) palabras* (How to do things with(out) words), *Caja Negra/Cubo Blanco*, RAQS Media Collective workshops..., that consider just to what point performances relocate the context where they are produced, challenging the status quo to connect it to daily experience, with how we act, what we hope to come from actions and what understanding can be achieved. Without a shadow of a doubt, performance is still in motion.



# NUEVOS TIEMPOS, NUEVOS CURSOS, NUEVOS AIRES EN LA FORMACIÓN DEL ARQUITECTO.



instituto ARQUITECTURA

Desde el **Instituto de Arquitectura** te ofrecemos formación de calidad para los nuevos tiempos.

Diseño, participación, industria, mundo digital, mediación,  
nuevas técnicas constructivas...  
además de los cursos que siempre has buscado.



COAM

COLEGIO  
OFICIAL  
ARQUITECTOS  
DE MADRID

[www.institutoarquitectura.org](http://www.institutoarquitectura.org)  
cursos@coam.org  
@InsArquitectura



Texto: VÍCTOR M. ORIVE  
Fotos: AMID.CERO9

## Pop para ADULTOS.

Decía Robin Evans que los arquitectos no trabajamos directamente sobre nuestro objeto de estudio.

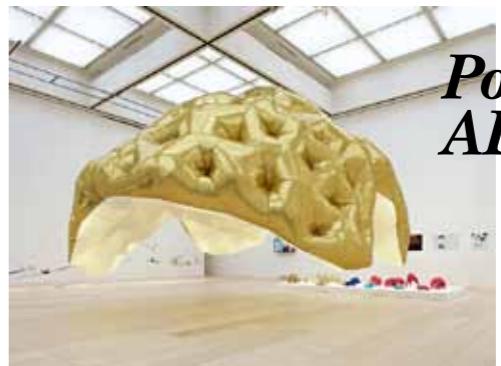
Escultores y pintores realizan bocetos y maquetas preliminares, pero invierten la mayor parte de su tiempo en el producto final. «Third Natures», la exposición de Amid.cero9 en la AA, nos brinda una oportunidad para comprobar que dicha paradoja puede ser el punto de partida para reformular los problemas de la disciplina. La abrumadora cantidad y calidad del trabajo expuesto en Bedford Square condensa quince años de trayectoria del estudio a través de dibujos, maquetas, objetos y fotografías de veintiséis proyectos; en ellos se pone de manifiesto su infatigable contribución a redefinir el espacio arquitectónico como una compleja matriz de relaciones e interdependencias entre personas, objetos, especies naturales y entornos construidos. Virtuosos del pop que, más allá del arcoíris, comienzan a materializar obras como Diagonal 80, premio Ópera Prima 2010, otorgado por el COAM. Bendita paradoja.

THIRD NATURES, Cristina Díaz Moreno & Efrén García Grinda (amid.cero9) [www.cero9.com](http://www.cero9.com)

Robin Evans once said that we as architects don't work directly with our object of study. Sculptors and painters create preliminary sketches and mock-ups, but they spend the majority of their time on the final product.

"Third Natures", amid.cero9's exhibition at the AA, gives us an opportunity to confirm that said paradox can be the starting point to re-shaping the discipline's problems. The sheer quantity and quality of the work on show in Bedford Square condenses fifteen years of the studio's career through drawings, mock-ups, objects and photographs from twenty-six projects; in all examples they make evident their unflagging contribution to the redefinition of architectonic space as a complex matrix of relationships and interdependence between people, objects, natural species and built environments. Pop virtuosi who, over the rainbow, are starting to bring about projects such as Diagonal 80, winner of COAM's Ópera Prima 2010 award. Not a bad paradox.

THIRD NATURES, Cristina Díaz Moreno & Efrén García Grinda (amid.cero9) [www.cero9.com](http://www.cero9.com)



## Pop for ADULTS.

1. Third Natures. Exposición, Londres (2014). *'Third Natures. Exhibition, London (2014)*.  
2. Amid.cero9 «The Golden Dome», Tokio (2011). *Amid.cero9 «The Golden Dome»*, Tokio (2011).

Fotos: CALDO DE CULTIVO / TODO POR LA PRAXIS



## La memoria al PODER.

Pequeñas acciones que buscan una respuesta subversiva en la sociedad: colocar en La Perseverancia –un barrio de Bogotá en proceso de gentrificación– un andamio de siete metros de altura para dar soporte a un eslogan que apela a lo identitario, a la lucha. No en vano, la historia de este barrio es la historia del movimiento obrero en Colombia, por su vínculo con los movimientos sociales que surgieron al calor de la cervecería Bavaria y por Jorge Eliécer Gaitán, quien lo bautizó como «el cinturón rojo de Bogotá» y lo impulsó hacia procesos de colectivización. «Arriba los de abajo» es el mensaje que articula esta estrategia agit prop promovida por Todo por la Praxis y Caldo de Cultivo, dentro de La Otra Bienal de Arte. Además, carteles, pegatinas, camisetas y hasta un rap de la banda local Todo Copas llaman a perseverar en la resistencia, hoy contra la expulsión.

Todo por la Praxis. <[www.todoporlapraxis.es](http://www.todoporlapraxis.es)>  
Caldo de Cultivo (Unai Reglero y Gabriela Córdoba).  
<[www.caldodecultivo.com](http://www.caldodecultivo.com)>

## Memory POWER.

Small actions that seek a subversive answer in society: located in La Perseverancia, a neighbourhood of Bogota undergoing gentrification, there's a seven metre tall structure of scaffolding which bears a slogan appealing to identity, to the fight. It's not just there for show: the history of this neighbourhood is also the history of the worker movement in Colombia, for its links to the social movement that rose up in light of the Bavaria brewery and for Jorge Eliécer Gaitán, who dubbed the area as "Bogota's red belt" and who propelled it towards collectivisation. "Arriba los de abajo" (Up those who are under!) is the message articulated by this agitprop strategy, brought by Todo por la Praxis and Caldo de Cultivo, as part of La Otra Bienal de Arte. On top of this, posters, stickers, t-shirts and even a rap by local group Todo Copas call for perseverance in the fight, currently against expulsion.

Todo por la Praxis. <[www.todoporlapraxis.es](http://www.todoporlapraxis.es)>  
Caldo de Cultivo (Unai Reglero y Gabriela Córdoba).  
<[www.caldodecultivo.com](http://www.caldodecultivo.com)>



## Reforma en Torres BLANCAS.

Texto: EDGAR GONZÁLEZ  
Fotos: PICADO-DE BLAS, Zimenta.com (Eduardo Gil).



## Refurbishment at Torres BLANCAS.

The story begins in one of the duplexes that originally belonged to the Torres Blancas de Oiza building developer, Juan Huarte, a duplex that was never inhabited, being that it was sold to a doctor who refurbished it in the eighties, distancing it from the original concept of the project. The doctor sold it, in turn, to a German executive who had been living in Spain for forty years and who, upon retirement, decided that Torres Blancas would be his new abode, and sought out the studio Picado-De Blas for advice in defining the extent of the reform. María José de Blas and Rubén Picado had, then, to start a labour of modern archeology to save the main attributes of the original project. In those actions the substitution of aluminium work on the terrace for a very transparent glass bubble to recover the original image stands out, where the latticework carries out an role relevant in its relation to the exterior. <[www.picadodeblas.com](http://www.picadodeblas.com)>

